

فتح باب تقديم الطلبات - لدعم نشر الكتب لعام 2020

صندوق يهوشوع رابينوفيتش للفنون، تل أبيب (الاختصار: الصندوق)، هي جمعية مسجلة مدعومة من قبل وزارة الثقافة والرياضة (الاختصار: الوزارة). يتركز عمل الصندوق في مجال دعم المؤسسات المشتغلة بالأدب، وفق معايير توزيع الدعم المالي التي تُقرها وزارة الثقافة والرياضة للمؤسسات العاملة في حقل الأدب. يتوجه صندوق يهوشوع رابينوفيتش للفنون إلى دور النشر في إسرائيل بدعوة لتقديم الطلبات لدعم نشر الكتب المتخصصة في المجالات التالية:

- دعم نشر روائع الأدب العالمي باللغة العبرية (الاختصار: الفئة "أ")
- دعم نشر باكورة إصدارات الكتاب الجدد باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "ب")
- دعم نشر الكتب العلمية والبحثية (غير الأدبية) باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "ج")
- دعم نشر الكتب (الدواوين) الشعرية باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "د")

فيما يلي القواعد والإجراءات الخاصة بتقديم طلبات الدعم من الصندوق، في عددٍ من المجالات:

الشروط العامة

1. يقتصر تقديم طلب الدعم من الصندوق على الناشرين العاملين في دولة إسرائيل. يُستثنى من ذلك الكتاب المستقلون، والمؤسسات التعليمية التي تُدرّس الأدب، وما إلى ذلك.
2. سيتمكن الناشر من تضمين ما يصل إلى سبعة ألقاب هذا العام في كل مجال من مجالات الدعم (الحقول 1-4).
3. لا يمكن تقديم طلبات الدعم إلا للمؤسسة للعناوين التي يبدأ عملها في عام 2020 وسيتم نشرها في الممارسة في موعد لا يتجاوز 31 ديسمبر 2022. (الشرح: يمكن أن يكون الانتهاء من العمل على العنوان في عام 2020 أو 2021 ولكن في موعد لا يتجاوز 2022 على النحو الوارد أعلاه).

تعهدات الحاصلين على الدعم

على الناشرين الحاصلين على الدعم من الصندوق الالتزام بالتعليمات التالية:

1. يتعهد الناشر بذكر مساهمة الصندوق والوزارة في نشر الكتاب، سواءً في الكتب المدعومة نفسها أو في أي منشورٍ يتعلّق بها، بالإضافة إلى وجوب إرفاق شعارَي الوزارة والصندوق. في الكتاب يتم الأمر على النحو التالي: يُذكر دعم كلٍّ من الوزارة والصندوق، مُرفقاً بشعار الوزارة وشعار الصندوق على الجانب الخلفي من مُجلد الكتاب (ظهر الكتاب)، أو في صفحة البيانات الواقعة في افتتاحية الكتاب.

2. יתעַד הַנָּשֵׂר בְּתוֹזְפִיף מְתְרַגֵּם, אוּ מְחַרֵּר אֲדִיבִי, אוּ מְחַרֵּר לְגוּי אוּ צִיִּם עַל מְרַאגֵּת הַנְּהַאִיָּת, חֲסַב הַחֲגָה. מַעַ וְגוֹב כּוֹנֵהֶם מִן זוּי הַחִיבֵרָה וְהַתְּחַשּׁוּסִים בְּמַגְלַתֵּהֶם, בְּהַדְפַּי אִיחְרַאג הַכְּתָב הַמְדַעוּם.
3. יתעַד הַנָּשֵׂר בְּטְבָאָה 1,000 נִסְחָה עַל אֲפִל מִן הַכְּתָב הַמְדַעוּם, וְתוֹזִיעֵה עַל הַמְתַּאגֵּר. בַּלְּנִסְבָּה לַפְתֵּי הַדַּעַם "ג" וְ"ד" פֶּלְחִדִּיחַ עַן טְבָאָה 400 נִסְחָה עַל אֲפִל מִן הַכְּתָב הַמְדַעוּם, וְתוֹזִיעֵה עַל הַמְתַּאגֵּר.
4. מִן וַאֲבַב הַנָּשֵׂר אִכְמַל אִיגְרַאֲוַת אִינְתַּאג הַכְּתָב וְנִשְׂרֵה בְּי מוֹעַד אֲצֻסָּה 31.12.2022.
5. יתעַד הַנָּשֵׂר בַּעַד הַתְּפִדָּם בְּטְלָבַת דַּעַם לְכְּתָבִים מְעִיִן מִן מוּסָּסָה אַחֲרֵי תְּפִדָּם הַדַּעַם בְּזֶה הַמְצַמַּר וּוּפִק הַזֶּה הַמְעַאֲבִיר.
6. יתעַד הַנָּשֵׂר בְּרֵדֵי הַנְּפִקַּת הַתִּי דַּפְעֵהָ הַמּוֹלָף מִן מַלְה הַאֲחַסֵּס אֵל הַנָּשֵׂר, אוּ רֵדֵי מַא טְלִיבֵה הַנָּשֵׂר מִן הַמּוֹלָף בְּהַדְפַּי נִשְׂר הַכְּתָב בְּמַבְלֵג לֹא יתַעַדֵי צִימָה הַדַּעַם, וְזֶלֶק פּוֹר אִסְטַלַּם אֲמוֹל הַדַּעַם וְקִיבֵל אִסְטַחְדַּמְהָ לְאִיִּי אַגְרַאזִים אַחֲרֵי. כַּמָּא יתַעַדֵי הַנָּשֵׂר אֲמַם הַמוּסָּסָה בְּתַפְדִּימ מְסַדָּקָה הַכְּתָב עַל אִסְטַלַּם הַאֲמוֹל (הַסְּנִדּוּק אוּ הַוּזַרָה), וּפֶקָא לְטְלִיבְהָ. לֹא יִשְׁמַל הַזֶּה הַתַּעַדֵּד דַּעַם נִשְׂר רּוֹאֵי הַאֲדָב הָעַלְמִי בַּלְּלִגָּה הָעִבְרִית (הַפֶּתָה "א").
7. יתעַד הַנָּשֵׂר בְּתַמְכִּינ הַסְּנִדּוּק מִן מוֹאֲבָה וּמַתְּבַעֵה הַתְּפוֹרַת אֲתַנְּא עַמְלִיתָה נִשְׂר הַכְּתָב הַמְדַעוּמָה וְהַאִשְׂרַפ עֲלֵיָהָ, בַּמָּא בְּזֶה מְתַבַּעֵה מְסוּרֵי הַתְּרַגְמָה, וְגוּדָה הַאִינְתַּאג, וְהַאִיחְרַאג וְהַתְּצַמִּימ.

מְבַאֲדֵי תַּחְדִּיד צִימָה הַדַּעַם

- יְגַב אֲלֹא יתַגְוֹז הַדַּעַם הַמַּלְי מִן קִיבֵל הַסְּנִדּוּק לְכְּתָבִים מְעִיִן הַנִּסְבֵּי הַמְּחַדָּדֵי אֲדַנָּה:
1. דַּעַם הַפֶּתָה "א": 65% מִן תְּכַלְפֵּה אִינְתַּאג הַכְּתָב, אוּ 100,000 שִׁיכֵל אִיִּרְאִילִי גִדִּיד - הַאֲפִל מִן בֵּינֵהֶם, דּוֹן הַאִינְתַּאס מִן עַמּוּמִיתָה מַא סִּבִּק זִכְרֵה. אֲמָ הַמְּסַהֲמָה בְּדַעַם תְּכַלִּיפ הַתְּרַגְמָה לְכְּתָבִים מְעִיִן פֶּלֹא יִמְכְּנָה אֲנִי תִּתַּגְוֹז נִסְבָּה 90% כַּחֲדֵי אֲצֻסִי.
 2. בְּי פְּנַת הַדַּעַם "ב" אֵל "ד": 65% מִן תְּכַלְפֵּה אִינְתַּאג הַכְּתָב, אוּ 30,000 שִׁיכֵל גִדִּיד - הַאֲפִל מִן בֵּינֵהֶם.
- * בְּזֶה הַפְּקֵרָה, "תְּכַלְפֵּה אִינְתַּאג הַכְּתָב": גְּמִיעַ תְּכַלִּיפֵי הַמְּדַפּוּעָה בְּגַרְזֵי נִשְׂר הַכְּתָב וְתוֹזִיעֵה וְתַסּוּיִקֵּה, בַּמָּא בְּזֶה הַמְּבַלֵּג הַמְּסַחֵק לְהַמּוֹלָף, וְכֻלְפֵּה תְּחַרִּיר הַמְּצַמּוֹן, וְהַתְּחַרִּיר הַלְּגוּי, וְהַתְּצַמִּימ, וְהַטְּבָאָה וְהַתְּגִלִּיד, וְהַתּוֹזִיעַ וְהַתּוֹסּוּיִק. עַל נִפְקַת תּוֹסּוּיִק הַכְּתָב, וְהַמְּשֻׂרָטָה בַּלְּמְסַדָּקָה עֲלֵיָהָ וּפִק הַזֶּה הַמְעַאֲבִיר, אֲלֹא תִּתַּגְוֹז נִסְבָּה 5% מִן אִיגְמַלִי הַנְּפִקַּת הַמְּסַדָּק עֲלֵיָהָ לְאִינְתַּאג הַזֶּה הַכְּתָב.

עַמ

1. תִּדְרָס פְּלִיגַת הַדָּעַם מִן פֶּיֶל לְגַנָּה מְהִינֵה מְעִינֵה מִן פֶּיֶל הַסְּנִדוּק, וְהַיּוֹת תִּפְדָּם בְּדוּרְהָ הַתּוֹסִיבַת אֶלִי אִדְרָה הַסְּנִדוּק וְאֶלִי מְגִלַּס אִדְרָה הַסְּנִדוּק.
2. סִיפּוּם הַסְּנִדוּק בְּאִרְסַל רִדֵּ עִבֵר הַיִּרִיד הָאֵלֶקְטְרוֹנִי לְמִתְקַדְּמִינַם בְּעַד הָאִנְתֵּהָא מִן עִמְלִיַּה מְעַלְגֵה הַפְּלִיגַת.
3. לֵן יִתְמַכֵּן הַנָּשִׂרוֹן הַזֵּינִם קָדְמוּ הַמּוֹד הַוּרְקִיַּה אֶלִי הַסְּנִדוּק מִן אִסְתְּרַדָּדָהָ.
4. יִחְפֶּז הַסְּנִדוּק לְנִפְסֵה בַּחֶקֶץ פִּי עִדֵם אֲחִיטָר אִי פְּלִיב לְלִדְעַם מִן בֵּינִ הַפְּלִיגַת הַמְּקֻדְּמֵה. אִמָּה אֲחִיטָר הַכְּתָב הַמְּקֻרָר דְּעִמְהָ, בַּאִזְפָּה אֶלִי הַמְּסַהֵמֵה הַמַּאִלִּיַּה הַיּוֹת יִפְדְּמָה הַסְּנִדוּק לְכָל פְּלִיב לְלִדְעַם, חַזֻּעַ - חֻסְרָה - לְנִפְדִּירַת הַלְּגַנָּה הַמְּהִינֵה.
5. פִּי הַחַלָּת הָאִסְתְּנַאִיַּה וְהַחַרְגֵה עֵן הַשְּׂרִוֹת הַמְּקֻרָרֵה, יִחְפֶּז הַסְּנִדוּק לְנִפְסֵה בַּחֶקֶץ פִּי תִלְפִי פְּלִיגַת הַמְּתַקְּדִינַם לְחֻסּוֹל עַלִי הַדָּעַם פִּי אִיַּה פִּנֵּה מִן הַפְּנַת הַמְּחֻדָּדֵה, חֻתִי וְאִן לֵם יִסְתּוּפּוּ אִמְעִיב הַמְּעַאִיבִי הַמְּחֻדָּדֵה פִּי לַאֲחֵה הַפְּוַעַד וְהָאִזְרַעַת. כִּמָּה אִן אִדְרָה הַסְּנִדוּק גִּיר מְלֻזְמֵה בְּתוֹסִיחַ אֲעִתָּבָרָתָהָ לֵמָּה יִתֵּם זֻמֵּן הַזֶּה הָאִזְרַעַת.
6. תִּחְזַע הַמְּשַׂרְכֵה פִּי תִפְדִּימ פְּלִיגַת הַדָּעַם וּקְבוּלָהָ, עַלִי הַנְּחוּ הַמְּפֻסָּל אֲעִלָּה, לְמְעַאִיבִי תוֹזִיבַע אֲמוֹל הַדָּעַם הַמְּקֻדְּמֵה מִן זֶרֶק הַתְּחָפָה וְהַרְיָצָה לְמוּסָּסַת הַמְּשַׂתְּגֵלֵה פִּי מִיַּדָּן הָאֲדָב, וּפִק חַקוֹן אֲסַאסִיַּת הַמִּיזַנִּיַּה לְעַם 1985, וְהַחַזֻּעַה לְשְׂרִוֹת הַחַקוֹנִיַּה הַוַּרְדֵה פִּי חַקוֹן "חֻקוֹת הַתְּאִלִּיפ" לְעַם 2007, וְלְשְׂרִוֹת הַחַקוֹנִיַּה וְהַמְּעַאִיבִי הַוַּרְדֵה פִּי חַקוֹן אֲסַאסִיַּת הַמִּיזַנִּיַּה (הַתְּעִדִּיל רִקֵּם 40) לְעַם 2011, אִו תֵּלֵךְ הַחַזֻּעַה לְחַקוֹנִינַם וְלְלוֹאֲחִי הַמְּעַאִיבִי וְהַפְּוַעַד וְהָאִזְרַעַת הַיּוֹת תִּחַלֵּ מְחַלֵּ חַקוֹנִינַם וְלְלוֹאֲחִי וְהַמְּעַאִיבִי וְהַפְּוַעַד וְהָאִזְרַעַת הַמְּזְכּוּרֵה אֲעִלָּה.

תְּפִדִּימ פְּלִיב הַדָּעַם

1. לֵא יִמְכֵן תְּפִדִּימ פְּלִיגַת הַחֻסּוֹל עַלִי אֲמוֹל הַדָּעַם אֶלִי לְלַעֲנָוִינַם הַיּוֹת יִבִּידָּה עִמְלָהָ פִּי עַם 2020 וְסִיטֵם נִשְׂרָהָ פִּי הַמְּמַרְסֵה בְּחֻלוֹל 31 דִּיסִמְבֵר 2022
2. יִתְעִיֵן תְּפִדִּימ פְּלִיגַת הַדָּעַם מִן חֻלָּל תְּעִבָּה אִסְתְּמָרֵה הַתְּפִדִּימ, וְהַיּוֹת תִּחְדָּד בְּשִׁכְלֵי מְפֻסָּל הַמְּסִתְּנַדַת וְהַמְּלַחֵק הַמְּטוּלּוֹב אִרְפָּקָהָ. וְהִי מְתַאֲחֵה עַלִי הַמּוֹקַע הָאֵלֶקְטְרוֹנִי לְלִדְעַם הַסְּנִדוּק, עַלִי הַרְּאִיב: <http://www.rabinovichfoundation.org.il>
3. יִגְבַּב תְּפִדִּימ פְּלִיגַת הַדָּעַם הַכַּמְּלֵה, בְּגִמְעִיב מְסִתְּנַדָּתָהָ וְמַלְאֲחָהָ, בְּחֻמַּס נְסִיחַ אֶלִי מְכַאֲתֵב הַסְּנִדוּק הַוַּוַּעֵה פִּי שַׂרַע "הַחֻשְׁמוֹנַיִם 90", תֵּל אֲבִיב (הַפְּאִיבִק הַרְּאִיב), חֻתִי מוֹעֵד אֲקֻסָּה **1.4.2020** הַשַּׂעֵה 15:00 זְהַרָּה.

حظا موفقًا للمتقدمين!